

# AMTSBLATT



der  
**Großen Kreisstadt Weißwasser / O.L.**  
und der  
**Gemeinde Weißkeißel**



Jahrgang 12

Freitag, 18. Oktober 2013

Ausgabe 16/2013

## Inhalt

### Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

#### Öffentliche Bekanntmachungen

- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.09.2013 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.10.2013 gefassten Beschlüsse
- Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.10.2013 gefassten Beschlusses
- Bekanntgabe der Entscheidungen des Oberbürgermeisters gemäß § 14 Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Stadtrates der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses
- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses
- Öffentliche Bekanntmachung frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 BauGB

### Gemeinde Weißkeißel

#### Öffentliche Bekanntmachungen

- Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel
- Haushaltssatzung der Gemeinde Weißkeißel

#### Vereine, Verbände und Institutionen

- Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

#### Wir gratulieren

#### Impressum:

Herausgeber: Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.- Der Oberbürgermeister, Marktplatz, 02943 Weißwasser  
Verantwortlich für den amtlichen Teil und nichtamtlichen Teil:  
Weißwasser - Oberbürgermeister Torsten Pöttsch oder sein Vertreter im Amt  
Weißkeißel - Bürgermeister Andreas Lysk oder sein Vertreter im Amt  
Verantwortlicher Redakteur: Herr Andreas Plachecki, Tel.:03576/265104, Fax.: 03576/265102

Das Amtsblatt der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. und der Gemeinde Weißkeißel erscheint monatlich.  
Einzelverkaufspreis: 0,25 Euro.

Bezug: Jahres-Abo 6,00 Euro incl. Porto – Stadtverwaltung Weißwasser, Hauptverwaltung, Marktplatz (Tel. 03576/265286)  
Selbstabholer

Weißwasser – Bürgerbüro, Rathaus

Weißkeißel – Gemeindeverwaltung; Backshop; Blumenlädchen

# Große Kreisstadt Weißwasser/O.L.

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Stadtrates am 25.09.2013 gefassten Beschlüsse

#### RAT/7-82/13

### Verkauf von Grundstücken in der Gemarkung Weißwasser, Flur 13, Flurstücke 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 275, 276, 288 mit einer Größe von 28.828,00 m<sup>2</sup>

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser beschließt den Verkauf der Grundstücke in der Gemarkung Weißwasser, Flur 13, Flurstücke 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 275, 276, 288 mit einer Größe von insgesamt 28.828,00 m<sup>2</sup> an die Firma Snow Leopard Projects GmbH Marktplatz 23, in 94419 Reisbach (Geschäftsführer: Herr Daner). Die Käuferin beabsichtigt auf dem Grundstück die Errichtung einer Anlage zur Erzeugung von Bio - Gas. Der Kaufpreis beträgt 8,50 €/m<sup>2</sup>, d.h. der Gesamtkaufpreis beläuft sich auf 245.038,00 €. Die Käuferin trägt weiterhin alle Notar- und Gerichtskosten sowie die Grunderwerbssteuer.

Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/7-83/13

### Leistungsvergabe - Gehwegreinigung und Winterdienst im Stadtgebiet Weißwasser - (16.11.2013 - 15.11.2015)

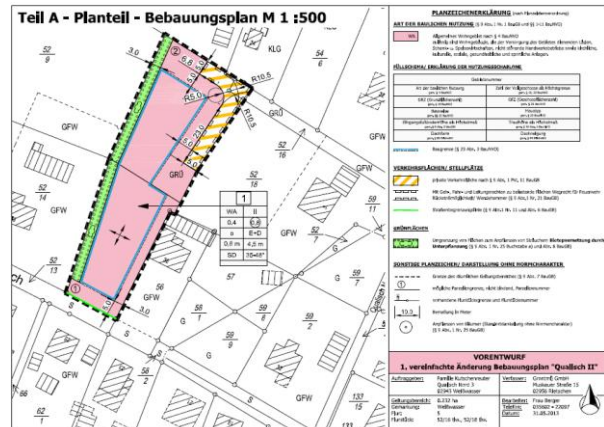
Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe zur Leistungserbringung "Gehwegreinigung und Winterdienst im Stadtgebiet Weißwasser/O.L." für den Zeitraum 16.11.2013 bis 15.11.2015 für die jeweiligen Regelleistungen wie folgt:

- Los 1 "Außenbereiche städtischer Objekte" an das Unternehmen: "PRELL Gebäudedienste GmbH" aus 02943 Weißwasser zum Bruttopreis von 8.607,00 €
- Los 2 "Gehwege im Stadtgebiet" an das Unternehmen: "NBL Gebäudeservice und Dienstleistungsgesellschaft mbH" aus 03130 Spremberg zum Bruttopreis von 129.452,83 €
- Los 3 "Bushaltestellen, Treppen, Straßenquerungen" an das Unternehmen: "PIEPENBROCK Technischer Gebäudeservice GmbH & Co. KG, Niederlassung Bautzen" aus 02625 Bautzen zum Bruttopreis von 32.035,12 €
- Los 4 "Unbefestigte und teilbefestigte Straßen" an das Unternehmen: "PIEPENBROCK Technischer Gebäudeservice GmbH & Co. KG, Niederlassung Bautzen" aus 02625 Bautzen zum Bruttopreis von 11.40,31 €.

Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### RAT/7-84/13 Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Änderung des B-Planes Qualisch II"

Der Stadtrat beschließt die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Änderung des B-Planes Qualisch II" über die Flurstücke Gemarkung Weißwasser, Flur 5, T.v. 52/16 und T.v. 52/18.  
Der Lageplan (Teil A - Planteil i.d.F. vom 24.06.2013) ist Bestandteil des Beschlusses.



Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### RAT/7-85/13 Einziehung einer Verkehrsfläche Graf-von Stauffenberg-Straße

Der Stadtrat beschließt die Einziehung, der im Lageplan gekennzeichneten Fläche in der Flur 15, Flurstück 1128, Graf-von Stauffenberg-Straße (zwischen W.-Seelenbinder-Straße und Str. der Jugend).



Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister

### RAT/7-86/13 Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 6, Flurstück 176/9 und 170/5 mit einer Größe von insgesamt 691 m<sup>2</sup>

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser beschließt den Verkauf des Grundstückes in der Gemarkung Weißwas-

ser, Flur 6, Flurstück 176/9 und 170/5 in einer Größe von insgesamt 691 m<sup>2</sup>, Lage: Am Schulacker. Der Kaufpreis beträgt 20.730,00 € zzgl. aller Notar- und Gerichtskosten sowie der Grunderwerbssteuer. Käufer ist Fam. Rösler aus Weißwasser.

Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### RAT/7-87/13

### Ersatzlose Streichung der "Gestaltungssatzung der Stadt Weißwasser" vom 28.02.1996"

Der Stadtrat beauftragt die Stadtverwaltung eine Satzung zur Aufhebung der Gestaltungssatzung der Stadt Weißwasser im Gebiet Gutenbergstraße, Lessingstraße, Schillerstraße, Lönshof, Goethestraße, Heinrich-Heine-Straße, Humboldtstraße, Paul-Keller-Weg, Eichendorfweg, Uhlandstraße, Grillparzerstraße, Lutherstraße vorzubereiten und dem Stadtrat zur Beschlussfassung bis spätestens Januar 2014 vorzulegen.

Weißwasser, den 26.09.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe der im öffentlichen Teil der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 14.10.2013 gefassten Beschlüsse

#### HFA/8-88/13

### Beschluss über die Festlegung der Förderhöhe für eine Sanierungs-/Instandsetzungsmaßnahme im Programm Stadtumbau Ost- Aufwertung, Programmteil Aufwertung, Karl-Liebkecht-Straße 37

Der Haupt- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. beschließt die Modernisierungsmaßnahme im "Stadtumbaugebiet Weißwasser" des Förderprogramms "Stadtumbau Ost - Teil Aufwertung",  
Baumaßnahme: Sanierung / Instandsetzung  
Vorhaben: Umbau eines Wohnblocks in Plattenbauweise, Karl-Liebkecht-Str. 37 Fenster- und Fassadenerneuerung  
Flur/Flurstück: 3/572/0  
Eigentümer: WBG Wohnungsbaugesellschaft mbH Weißwasser, Lutherstr. 66, vertreten durch die Geschäftsführerin,

mit einem Förderbetrag in Höhe von höchstens 84.000,00 Euro, darin ist ein Eigenanteil der Stadt Weißwasser von 28.000,00 Euro enthalten, zu unterstützen

Weißwasser, den 15.10.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/8-89/13

### Beschluss über die Festlegung der Förderhöhe für eine Abbruchmaßnahme im Programm Stadtumbau Ost, Programmteil Rückbau Infrastruktur, Hermannstraße 36

Der Haupt- und Finanzausschuss der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. beschließt die Abbruchmaßnahme im "Stadtumbaugebiet Weißwasser" des Förderprogramms "Stadtumbau Ost - Teil Rückbau Infrastruktur",

Eigentümer: Stadtwerke Weißwasser GmbH  
Flur,Flurstück: 3, 561/6

Maßnahme: Abbruch des Erdgas-Heizhaus Mitte, Hermannstr. 36

Die förderfähigen Gesamtkosten der Maßnahme betragen 83.751,08 €. Die Förderquote beträgt 50%, das entspricht 41.875,54 €. Die Stadtwerke als Eigentümer übernehmen den Eigenanteil vollständig.

Weißwasser, den 15.10.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

#### HFA/8-90/13

### Auftragsvergabe - Beschaffung und Lieferung eines "Klein-Lkw Kipper"

Der Haupt- und Finanzausschuss entscheidet, die Firma „Eder Fördertechnik GmbH“ aus 03099 Kolkwitz mit der Beschaffung und Lieferung des im Ausschreibungsverfahren angebotenen „Multicar M27 C4x4“ zum Bruttopreis von 85.337,28 EURO zu beauftragen.

Weißwasser, den 15.10.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe des im öffentlichen Teil der Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses am 15.10.2013 gefassten Beschlusses

#### BWA/7-91/13

### Bevollmächtigung des Oberbürgermeisters mit der Auftragsvergabe für eine Abbruchmaßnahme

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss bevollmächtigt den Oberbürgermeister zur Entscheidung über die Vergabe von Abbruchleistungen für das Vorhaben "Rückbau einer ehemaligen Kita im Albert- Schweitzer-Ring 31" gemäß dem geprüften Ausschreibungsergebnissen. Die Maßnahme wird gefördert im Programm Stadtumbau - Ost, Teil Rückführung Infrastruktur.

Eigentümer: Große Kreisstadt Weißwasser  
Flur/Flurstück: 3-486/67  
Lage: Albert-Schweitzer-Ring 31  
Maßnahme: Rückbau der ehemaligen Kita "Märchenland"

Weißwasser, den 16.10.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

### Bekanntgabe der Entscheidungen des Oberbürgermeisters gemäß § 14 Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.

#### OB/54/13

### Auftragsvergabe zur Baumaßnahme Absenkung des Oberflächenwassers im Kleingartenverein "Am Waldhaus" e.V.

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Garten Eden aus Schleife mit den Arbeiten zur Baumaßnahme „Absenkung des Oberflächenwassers im Kleingartenverein „Am Waldhaus“ e.V., entsprechend des vorliegenden Angebotes vom 17.09.2013, zum Bruttogesamtpreis i.H.v. 94.988,12 Euro zu beauftragen.

Weißwasser, den 30.09.2013  
Torsten Pöttsch  
Oberbürgermeister

**OB/55/13**  
**Sanierung der Außentreppe**  
**am Glasmuseum Weißwasser**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma Hoch- und Ausbau Detlef Wolsch aus Weißwasser mit dem Objekt Sanierung der Außentreppe am Glasmuseum Weißwasser in Weißwasser, Forster Straße 12 zu einem Preis von 12.297,75 € brutto zu beauftragen

Weißwasser, den 15.10.2013  
 Torsten Pöttsch  
 Oberbürgermeister

**OB/56/13**  
**Erschließung Eisarena in Weißwasser,**  
**Prof.-Wagenfeld-Ring, Kanalverlegearbeiten**

Der Oberbürgermeister entscheidet, die Firma NADEBOR Tief- und Landeskulturbau aus Krauschwitz mit der Maßnahme - Erschließung Eisarena in Weißwasser Prof.- Wagenfeld- Ring, Kanalverlegearbeiten- zu einem Preis von 79.333,53 € brutto zu beauftragen

Weißwasser, den 15.10.2013  
 Torsten Pöttsch  
 Oberbürgermeister

**Bekanntmachung über die Durchführung**  
**der Sitzung des Stadtrates der**  
**Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.**

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L. führt  
**am Mittwoch, dem 30.10.2013 um 16.00 Uhr**  
**im Lesesaal der Stadtbibliothek Weißwasser,**  
**Straße des Friedens 14**

seine

**Sitzung Nr. 44-8/13**

durch

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
2. Aktuelle Information zum Standort des Amtsgerichtes Weißwasser  
Berichterstatter: Herr Martin Hinrichs, Direktor des Amtsgerichtes und Frau Sandra Fritsche, Geschäftsleiterin
3. Bekanntgabe der in nichtöffentlichen Teilen der Sitzungen des Stadtrates und der beschließenden Ausschüsse gefassten Beschlüsse sowie der Entscheidungen des Oberbürgermeisters
4. Informationen des Oberbürgermeisters
5. Beschlussfassung
- 5.1 Erste Änderung der Satzung über die Benutzung von öffentlichen Grünanlagen und öffentlichen Plätzen in der Großen Kreisstadt Weißwasser/O.L.
- 5.2 Bereitstellung benötigter Mittel zur Umrüstung der IT-Anlage in der Bruno-Bürgel-Oberschule
- 5.3 Widmung einer Verkehrsfläche - Martin-Schulz-Straße
- 5.4 Widmung von Parkplatzflächen - Martin-Schulz-Straße
- 5.5 Überplanmäßige Ausgabe Kunstrasenplatz Turnerheim
- 5.6 Offenlegung des 1. Entwurfes des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Errichtung eines Hundesportausbildungsplatzes im Freizeitpark Weißwasser"
- 5.7 Verkauf eines Grundstückes in der Gemarkung Weißwasser, Flur 3, Flurstück 172/2 (Grünstraße) mit einer Größe von 1089 m<sup>2</sup>
- 5.8 Abbruch alte Eishalle mit Nebenanlagen
6. Informationen und Anfragen
- 6.1 Informationen zu den Projekten im OSP
- 6.2 AG Vattenfall
- 6.3 Informationen zur IGA
- 6.4 Beantwortung der Anfragen aus der letzten Sitzung

- 6.5 Neue Informationen und Anfragen
7. Anträge
- 7.1 Anträge aus vorherigen Sitzungen
- 7.1.1 Berufung eines sachkundigen Einwohners in den KSSA
- 7.2 Neue Anträge
8. Einwohnerfragen (gegen 18.00 Uhr)
- 8.1 Beantwortung der Fragen aus der letzten Sitzung
- 8.2 Aktuelle Fragen

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 16.10.2013  
 Torsten Pöttsch  
 Oberbürgermeister

**Bekanntmachung über die Durchführung der**  
**Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses**

Der Haupt- und Finanzausschuss führt  
**am Montag, dem 11.11.2013, um 16.00 Uhr**  
**im Ratssaal des Rathauses Weißwasser, Marktplatz**  
 seine

**Sitzung Nr. 41-9/13**

durch

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
2. Informationen/Anfragen
3. Anträge

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 16.10.2013  
 Torsten Pöttsch  
 Oberbürgermeister

**Bekanntmachung über die Durchführung der**  
**Sitzung des Bau- und Wirtschaftsausschusses**

Der Bau- und Wirtschaftsausschuss führt  
**am Dienstag, dem 12.11.2013, um 16.00 Uhr**  
**im Ratssaal des Rathauses Weißwasser, Marktplatz**  
 seine

**Sitzung Nr. 40-8/13**

durch

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung
2. Informationen/Anfragen
3. Beschlussfassung
- 3.1 Feuerwehr Weißwasser - Sanitär- und Druckluftanlage"
4. Anträge

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißwasser, den 16.10.2013  
 Torsten Pöttsch  
 Oberbürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 BauGB

In der Sitzung des Stadtrates am 25.09.2013 ist die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans

**„Änderung des B-Planes Qualisch II“  
bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) dem Text (Teil B) und der Begründung beschlossen worden.**

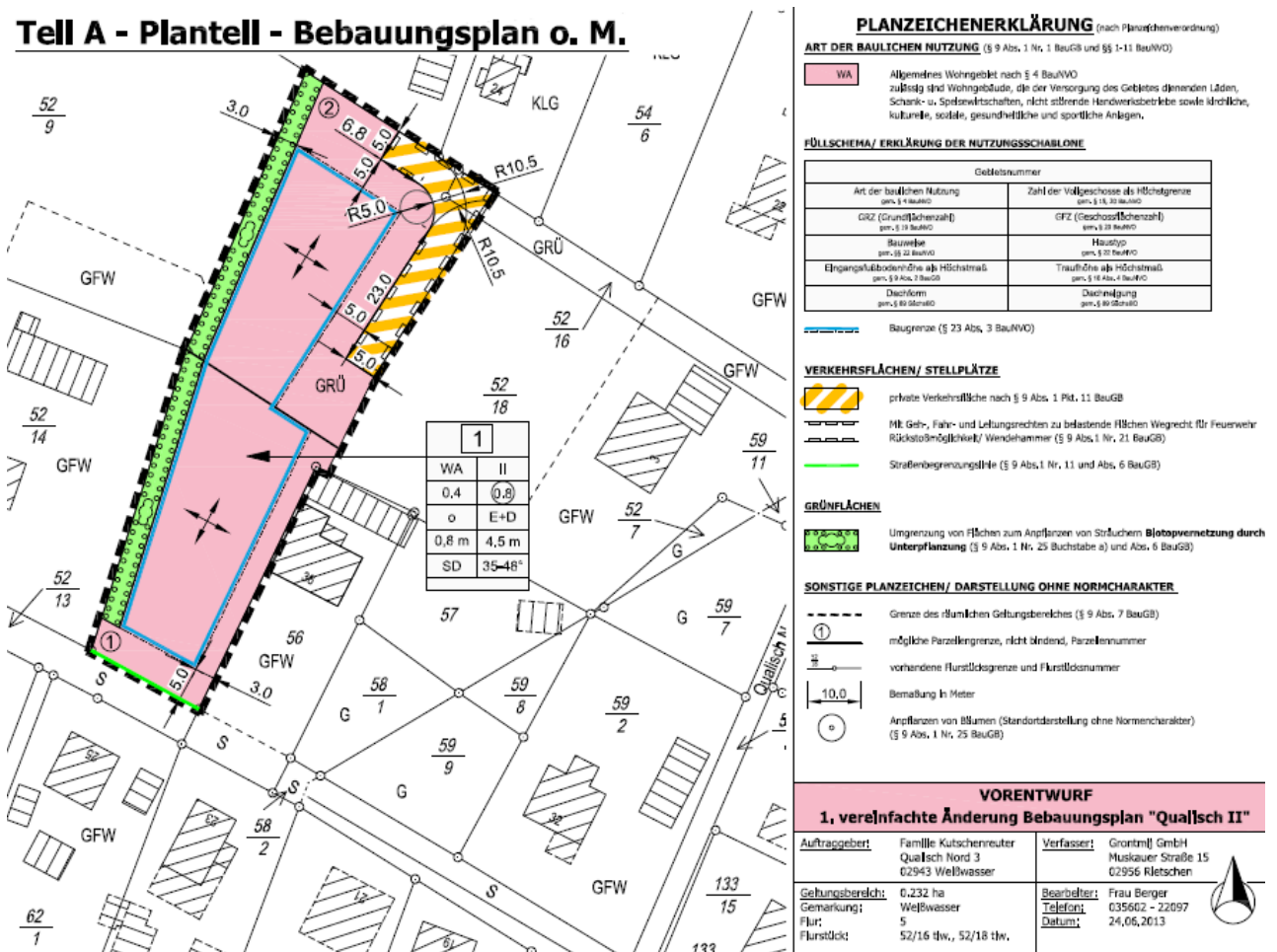
Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit an der Bauleitplanung gemäß § 3 BauGB erfolgt vom  
**28.10.2013 bis einschließlich 27.11.2013**

in den Diensträumen des Sachgebietes Stadtplanung/ Liegenschaften der Stadtverwaltung Weißwasser im Rathaus,  
Zimmer Nr. 227 – 230, während der Dienstzeit

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
Mo/Mi 14.00 - 15.30 Uhr  
Di 14.00 - 16.00 Uhr  
Do 14.00 - 18.00 Uhr  
Telefon 03576/ 265 415

Während der Auslegung können gemäß § 3 BauGB Anregungen und Bedenken schriftlich oder zur Niederschrift mündlich vorgebracht werden.

Weißwasser, den 18.10.2013  
Torsten Pötzsch  
Oberbürgermeister



# Gemeinde Weißkeißel

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung über die Durchführung der Sitzung des Gemeinderates Weißkeißel

Der Gemeinderat Weißkeißel führt  
**am Dienstag, dem 29.10.2013, um 19,00 Uhr**  
**im Versammlungsraum des Feuerwehrgerätehauses,**  
**Kaupener Straße 6, Weißkeißel**

seine

**Sitzung Nr. 46-9/13**

durch

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung
2. Protokollkontrolle
3. Bürgerfragestunde
4. Anfragen/Informationen

Fortsetzung in nichtöffentlicher Sitzung

Weißkeißel, den 16.10.2013  
 Andreas Lysk  
 Bürgermeister

### Haushaltssatzung der Gemeinde Weißkeißel

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2014 der Gemeinde Weißkeißel liegt

**vom 05. November bis zum 13. November 2013**

in der Kindertagesstätte, Kaupener Straße 6, 02957 Weißkeißel werktags von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr, sowie in der Stadtverwaltung Weißwasser, Marktplatz, RFI / Kämmerei, Zimmer 310, während der Öffnungszeiten bzw. Sprechzeiten zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Einwohner und Abgabepflichtige können **bis zum 25. November 2013** Einwendungen gegen den Entwurf bei der Gemeindeverwaltung bzw. bei der Stadtverwaltung Weißwasser erheben.

Weißkeißel, den 16.10.2013  
 Andreas Lysk  
 Bürgermeister

## Vereine, Verbände und Institutionen

### Kirchengemeinden Krauschwitz und Podrosche – Pechern

#### Werte Gemeindemitglieder, werte Leser:

Und wieder finden sich diese Briefe in meinem Briefkasten: „Kinder verhungern in Afrika ...“, „Unterversorgung in Flüchtlingslagern“ und andere mehr. Spenden sind gefragt und jeder Euro ist willkommen. Tatsächlich müssen gemeinnützige Einrichtungen wie z.B. Kirchen oder Wohlfahrts-Verbände die Einnahme von Spenden einkalkulieren. Unsere Gesellschaft kann nicht bestehen, wenn keiner bereit ist, „etwas Gutes zu tun“. Darum mühen sich die Kirchen und Vereine um Spenden.

Aber **wem** etwas geben – wo anfangen? Weil es so viele sind, die um Hilfe rufen, blenden wir diese Stimmen schnell aus. Hören Sie heute trotzdem einfach auf folgende Stimme gegen die Vergesslichkeit: **„Gutes zu tun und mit anderen zu teilen**

**vergisst nicht; denn solche Opfer gefallen Gott“** (Hebr. 13,16). Gott gefällt es also, wenn wir ihn dadurch ehren, dass wir seinen Geschöpfen, die Hunger leiden, und die krank und hilfsbedürftig, sind helfen. Wir, die in einem reichen Land mit einem hohen Lebensstandard leben, können denen etwas abgeben, denen das Nötigste zum Leben fehlt.

Wenn wir vor das Wort Opfer einfach „Dank“ setzen, dann wird deutlich, was gemeint ist: Dank-Opfer: Weil ich Gutes empfangen habe, behalte ich es nicht nur für mich. Wir wollen nicht vergessen, was wir in den letzten Jahrzehnten an Gutem empfangen haben - durch andere Menschen, durch Gott, durch Jesus Christus. Dann ist die Erinnerung, die der Monatsspruch uns empfiehlt nicht einfach ein Appell. Er zeigt uns, dass das Teilen des Guten mit anderen einfach zu unserem Leben dazu gehört. Und das es uns zudem froh und dankbar macht. Zum Erntedankfest können wir es ganz praktisch zeigen: Abgeben! Bringen Sie etwas in die Kirche: etwas aus dem Garten – oder aus dem Supermarkt.

Auch in diesem Jahr werden die Gaben an den sozialen Verein „FISH-Lausitz“ in Weißkeißel gehen. Dort ist man für jede Unterstützung dankbar! Kommen sie gut in den Herbst!

Im Auftrag des gemeinsamen Gemeindekirchenrates  
 begrüßt Sie Pfarrer Michael Jahn

#### ARBEITSEINSATZ im Pfarrgelände Krauschwitz

Samstag, 19.10., 8:00 – 12:00 Uhr

#### Gottesdienste: wann / was wo / wer

20.10.2013, 14.00 Uhr Kirche Krauschwitz  
 Gottesdienst mit Goldener Pfarrer Jahn  
 Konfirmation u. Kindergottesdienst

27.10.2013, 09.30 Uhr Kirche Krauschwitz  
 Gottesdienst mit Einführung Pfarrer Jahn  
 Gemeindekirchentag

31.10.2013, vor 10.30 Uhr Kirche Bad Muskau  
 Gemeinsamer Gottesdienst Kirchenchor  
 zum Reformationsfest und Posaunenchor

03.11.2013, 09.30 Uhr Bushaltestelle Pechern  
 Mitfahrmöglichkeit zum Gottesdienst nach Podrosche

03.11.2013, 10.00 Uhr Kirche Podrosche  
 Gottesdienst mit Heil. Abendmahl Pfarrer Jahn

03.11.2013, 16.00 Uhr Kirche  
 Gottesdienst Pfarrer Jahn

#### Zu folgenden Gemeindeveranstaltungen wird eingeladen:

**Hausbibelkreis 1** montags 19.30 Uhr bei Familie Bartsch,  
 Krauschwitz, Kornblumenweg 67

**Hausbibelkreis II im Pfarrhaus** donnerstags 19.30 Uhr

**Gebet für unsere Gemeinde**, unsere Kirche und die Welt  
 08.10, 18:30 Uhr in der Kirche

**Kirchenchor**. donnerstags 19:30 Uhr

**Posaunenchor**: freitags 19:00 Uhr

Der **CVJM Krauschwitz e.V.** lädt ganz herzlich  
 zu folgenden Angeboten ein (Gemeindehaus Krauschwitz):

„**Die Weltendecker**“ donnerstags 9:15 – 10:15 Uhr  
 (Krabbelgruppe 0 – 3 Jahre mit Begleitperson )

**Jungschar**  
**Teenietreff**  
**Bibeltreff**

montags, 16:30 Uhr  
montags, 18:00 Uhr  
sonnabends, 20:00 Uhr

**Kirchbüro Krauschwitz**, Kirchstrasse 7, 02957 Krauschwitz  
Tel: (035771) 69517 Fax: (035771) 640054  
E-Mail: ekgm.krauschwitz@kkvsol.net  
Bankverbindung: evangelisches Verwaltungsamt  
IBAN: DE33350601901566300024,  
BIC: GENODED1DKD  
Verwendungszweck: Kirchengemeinde Krauschwitz oder  
Podrosche/Pechern  
Sprechzeiten Kirchenbüro: Donnerstag 14:00 – 16:30 Uhr

## Wir gratulieren

**Wir gratulieren allen Geburtstagskindern und  
Jubilaren des Monats November auf das  
Herzlichste. Wir wünschen alles Liebe,  
Gesundheit und Lebensfreude.**

am 02.11.2013	Ursula Weiner	zum 72. Geburtstag
am 06.11.2013	Dieter Gornetzki	zum 65. Geburtstag
am 06.11.2013	Günter Hippel	zum 77. Geburtstag
am 08.11.2013	Karin Melcher	zum 72. Geburtstag
am 08.11.2013	Gabriele Seifert	zum 65. Geburtstag
am 09.11.2013	Gerda Schneider	zum 72. Geburtstag
am 11.11.2013	Sonja Jurk	zum 80. Geburtstag
am 11.11.2013	Hans-Jürgen Scholz	zum 65. Geburtstag
am 12.11.2013	Joachim Körner	zum 66. Geburtstag
am 14.11.2013	Gisela Neumann	zum 70. Geburtstag
am 16.11.2013	Ernst Bittner	zum 94. Geburtstag
am 17.11.2013	Heinz Andert	zum 69. Geburtstag
am 18.11.2013	Inge Schneider	zum 77. Geburtstag
am 18.11.2013	Erna Vogt	zum 86. Geburtstag
am 20.11.2013	Hans-Dieter Rudoba	zum 77. Geburtstag
am 20.11.2013	Monika Rudoba	zum 71. Geburtstag
am 21.11.2013	Rolf Feske	zum 67. Geburtstag
am 22.11.2013	Heinz-Dieter Lindner	zum 72. Geburtstag
am 24.11.2013	Christa Hänchen	zum 79. Geburtstag
am 24.11.2013	Manfred Jank	zum 77. Geburtstag
am 25.11.2013	Renate Dutscho	zum 76. Geburtstag
am 27.11.2013	Klaus Buder	zum 77. Geburtstag
am 27.11.2013	Elisabeth Reckzeh	zum 76. Geburtstag
am 28.11.2013	Ursula Heller	zum 76. Geburtstag
am 28.11.2013	Irma Lehnick	zum 78. Geburtstag
am 29.11.2013	Jutta Honko	zum 72. Geburtstag
am 29.11.2013	Hans-Gerd Lehnigk	zum 74. Geburtstag
am 30.11.2013	Rolf Rotta	zum 66. Geburtstag